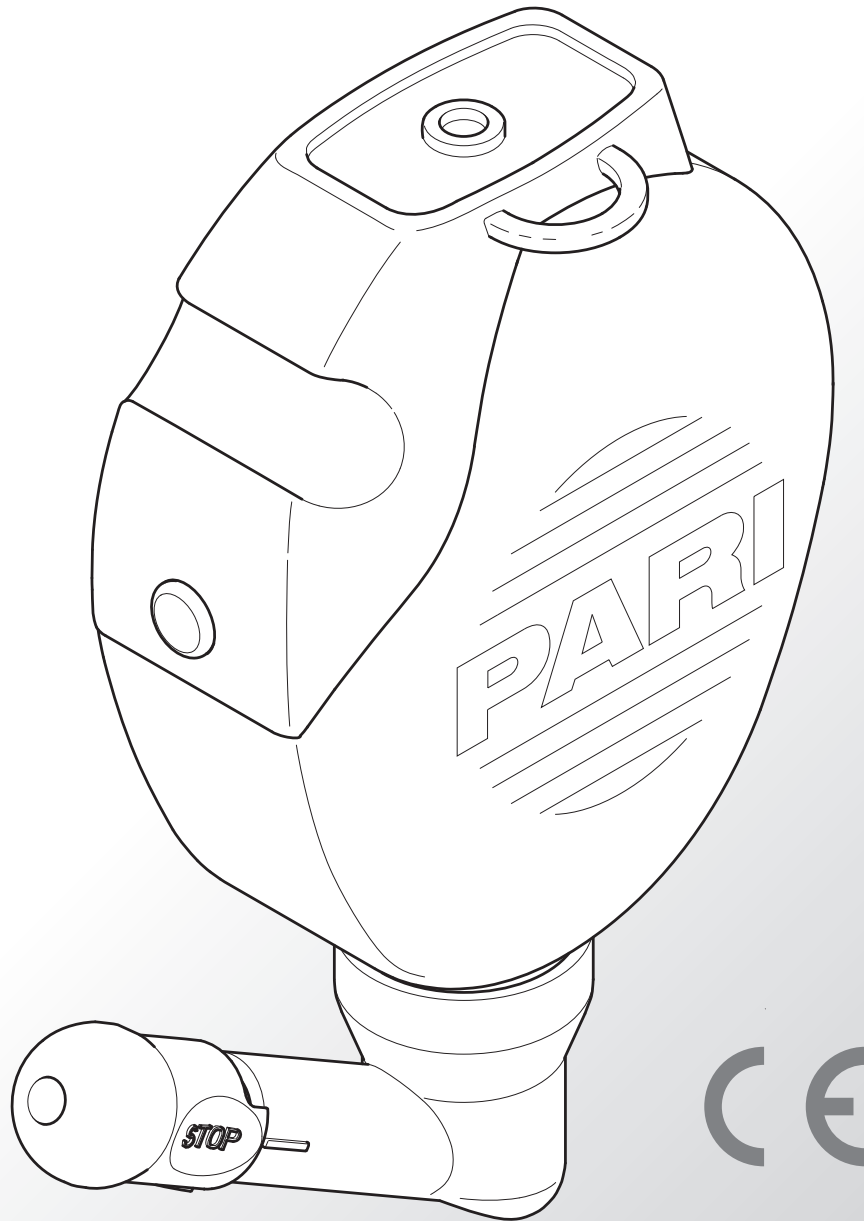




MONTESOL Nasendusche



Istruzioni per l'uso

Ultimo aggiornamento: 2013-01. Con riserva di modifiche tecniche.

INDICAZIONI IMPORTANTI	52
Informazioni generali	52
Informazioni sulle istruzioni per l'uso	52
Organizzazione delle indicazioni per la sicurezza	52
Controindicazioni ed effetti collaterali	53
Istruzioni per l'uso	53
Pulizia	54
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	55
Confezione	55
Informazioni sui materiali	55
Finalità del prodotto	56
Durata	56
UTILIZZO	57
Preparazione della doccia nasale	57
Riempimento della doccia nasale	58
Esecuzione del risciacquo nasale	60
Suggerimenti	62
PULIZIA E DISINFEZIONE	63
Preparazione	63
Pulizia	63
Disinfezione	63
Controllo visivo	65
Asciugatura e conservazione	65
ALTRO	66
Smaltimento	66
Contatti	66
Spiegazione dei simboli	66

1 INDICAZIONI IMPORTANTI

1.1 Informazioni generali

Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso. Conservarle per un'eventuale consultazione in futuro. In caso di mancata osservanza delle istruzioni per l'uso non sono da escludere lesioni personali o danni al prodotto.

In casi di disturbi persistenti o peggioramento dello stato di salute, interrompere l'utilizzo e contattare immediatamente il proprio medico.

1.2 Informazioni sulle istruzioni per l'uso

Tutte le istruzioni per l'uso sono disponibili per il download in Internet all'indirizzo www.pari.de/en/products (nella relativa pagina del prodotto) e possono essere richieste a PARI GmbH in formato cartaceo. **Verificare regolarmente se è disponibile una versione più recente delle istruzioni per l'uso.**

1.3 Organizzazione delle indicazioni per la sicurezza

In queste istruzioni per l'uso gli avvisi rilevanti per la sicurezza sono suddivisi in diversi livelli di pericolo:

- Con la parola **AVVERTENZA** vengono segnalati pericoli che, in assenza di precauzioni adeguate, possono causare lesioni gravi o addirittura la morte.
- Con la parola **ATTENZIONE** vengono segnalati pericoli che, in assenza di precauzioni adeguate, possono causare lesioni di gravità medio-bassa oppure possono compromettere l'efficacia della terapia.
- Con la parola **NOTA** vengono segnalate precauzioni generiche che possono impedire l'insorgenza di danni materiali, se vengono osservate durante l'utilizzo del prodotto.

1.4 Controindicazioni ed effetti collaterali

La doccia nasale PARI MONTESOL non deve essere utilizzata nei seguenti casi:

- In presenza di mucose nasali molto irritate.
- In presenza di ferite aperte nel naso. In questo caso l'irrigazione farebbe aumentare l'emorragia.
- Quando non è possibile chiudere il palato molle come, ad esempio, a causa di una paralisi.

1.5 Istruzioni per l'uso

Utilizzare esclusivamente soluzioni di lavaggio idonee per doccia nasale. Prima di utilizzare la doccia nasale PARI MONTESOL, leggere le istruzioni per l'uso della soluzione per sciacqui nasali che si desidera usare.

Il prodotto contiene piccole parti. Le piccole parti, se ingoiate, potrebbero bloccare le vie respiratorie e causare un rischio di soffocamento. Pertanto, assicurarsi di tenere il prodotto fuori dalla portata di neonati e bambini piccoli.

1.6 Pulizia

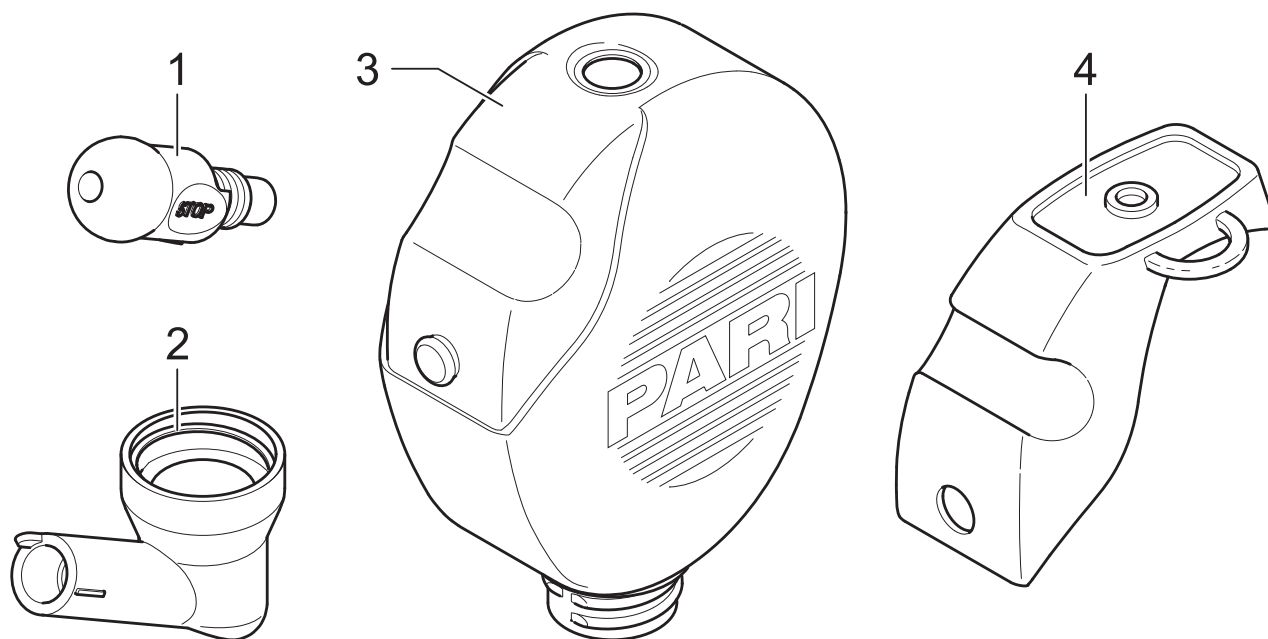
Osservare le seguenti indicazioni igieniche:

- per il risciacquo nasale utilizzare solo una doccia nasale pulita, disinfettata e asciutta. Le impurità e l'umidità residua favoriscono lo sviluppo di germi, aumentando così il rischio di infezione;
- per motivi igienici ogni doccia nasale deve essere utilizzata da un unico paziente;
- prima di ogni utilizzo, lavarsi e pulire a fondo le mani;
- procedere alla pulizia, alla disinfezione e all'asciugatura anche prima del primo utilizzo;
- per la pulizia e la disinfezione, utilizzare sempre acqua di rubinetto corrente (calda) che sia potabile;
- una volta puliti e lavati tutti i componenti, assicurarsi di asciugarli completamente;
- la doccia nasale non deve essere conservata in ambienti umidi né insieme a oggetti umidi.

2 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

2.1 Confezione

Si prega di accertarsi che tutti i componenti del prodotto PARI siano inclusi nella confezione. Qualora mancassero dei componenti, si prega di informare immediatamente il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto PARI.



- (1) Oliva nasale
- (2) Elemento angolare
- (3) Serbatoio (volume di riempimento: 250 ml)
- (4) Valvola

2.2 Informazioni sui materiali

Polipropilene	Elemento angolare, serbatoio
Elastomero termoplastico	Oliva nasale, valvola

2.3 Finalità del prodotto

La doccia nasale PARI MONTESOL è un dispositivo medico per la pulizia della cavità nasale principale. Tramite l'utilizzo della doccia nasale, la mucosa e la cavità nasale vengono pulite e idratate.

La doccia nasale è idonea per gli adulti e per i bambini a partire da 3 anni di età.

È necessario usare esclusivamente soluzioni consentite per il risciacquo nasale. Osservare le istruzioni per l'uso del prodotto per risciacquo nasale utilizzato.

La doccia nasale consente la pulizia e l'idratazione della cavità nasale principale nei seguenti casi:

- raffreddori frequenti
- propensione alle malattie da raffreddamento
- naso secco e secrezioni nasali adese
- importante esposizione a polvere e sporcizia
- allergia ai pollini
- infiammazioni croniche del naso e dei seni nasali
- dopo interventi chirurgici nell'area del naso e dei seni nasali (solo dietro consiglio del proprio medico)

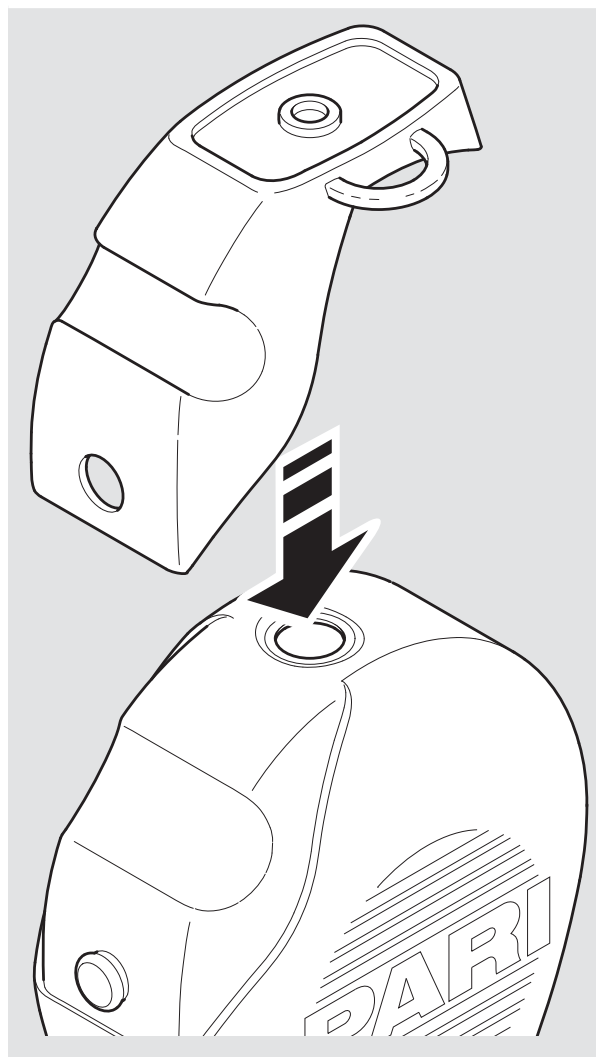
2.4 Durata

Sostituire la doccia nasale al massimo dopo 18 mesi, poiché con il tempo il materiale del prodotto può alterarsi.

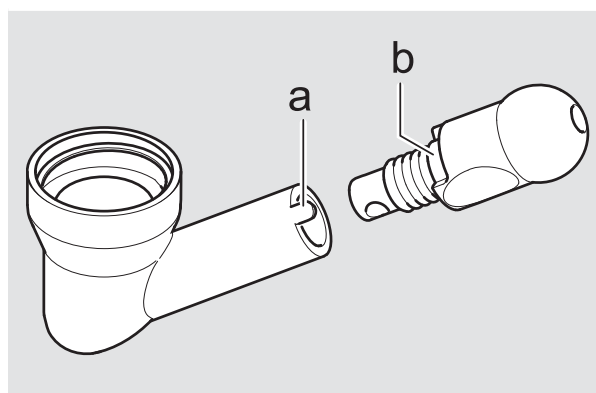
3 UTILIZZO

3.1 Preparazione della doccia nasale

- Applicare la valvola al serbatoio.



- Inserire l'oliva nasale sull'elemento angolare. Assicurarsi che il piccolo perno (a) dell'elemento angolare si innesti nell'alloggiamento (b) dell'oliva nasale.



3.2 Riempimento della doccia nasale

Di seguito viene descritta la procedura di riempimento della doccia nasale con il prodotto per risciacquo nasale PARI MONTESOL. Se si utilizza un diverso prodotto per risciacquo nasale, riempire la doccia nasale seguendo le indicazioni nelle relative istruzioni per l'uso.

- Posizionare la doccia nasale sulla valvola.
- Riempire la doccia nasale con il prodotto per risciacquo nasale.
Per il dosaggio corretto, consultare le istruzioni per l'uso del prodotto per risciacquo nasale utilizzato.
- Riempire la doccia nasale di acqua potabile a temperatura corporea fino al bordo inferiore della filettatura.

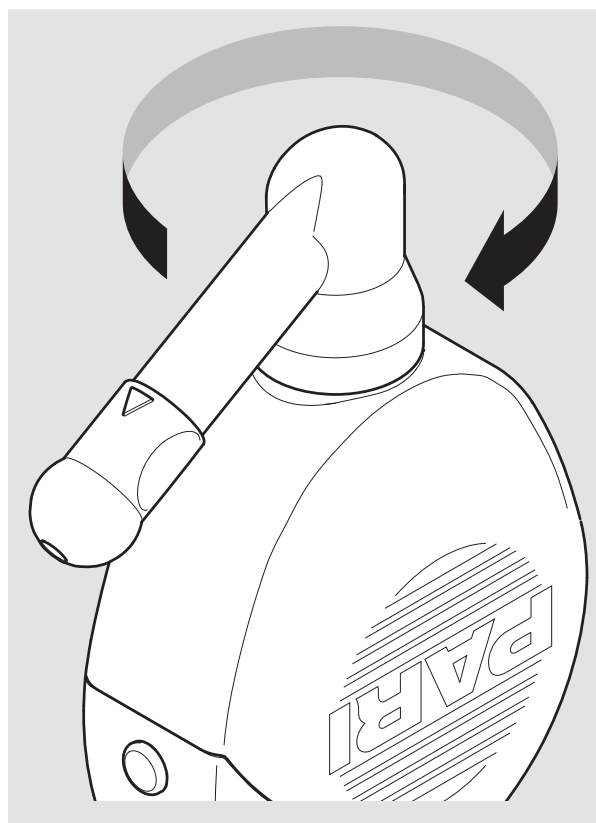


ATTENZIONE

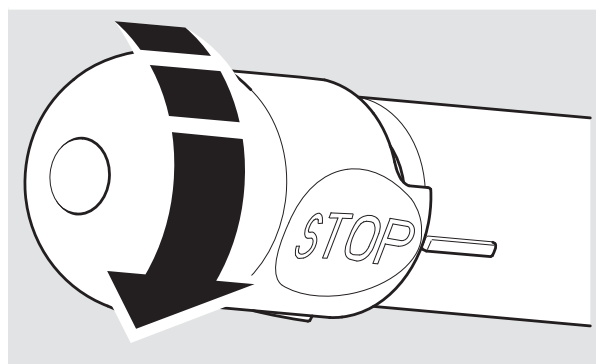
Per evitare un **rischio per la salute causato da acqua infetta**, è necessario usare un'acqua che presenti le qualità dell'acqua potabile e che sia sempre fresca.

In presenza di malattie particolari come, ad esempio, la fibrosi cistica, oppure subito dopo interventi chirurgici può essere necessario utilizzare acqua bollita o sterile.

- Avvitare saldamente l'elemento angolare al serbatoio.



- Ruotare l'oliva nasale nella posizione STOP per impedire la fuoriuscita di liquidi (la lineetta sull'elemento angolare indica "STOP").
- Agitare leggermente la doccia nasale per miscelare il prodotto per risciacquo nasale con l'acqua potabile.

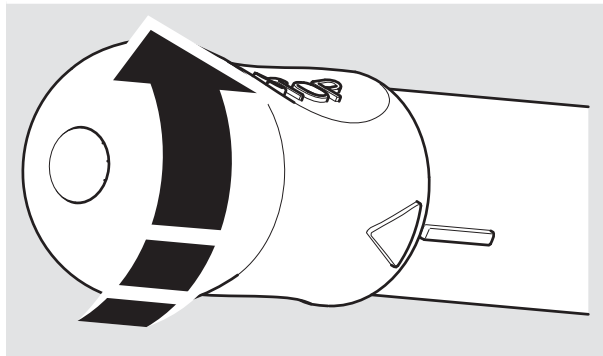


3.3 Esecuzione del risciacquo nasale

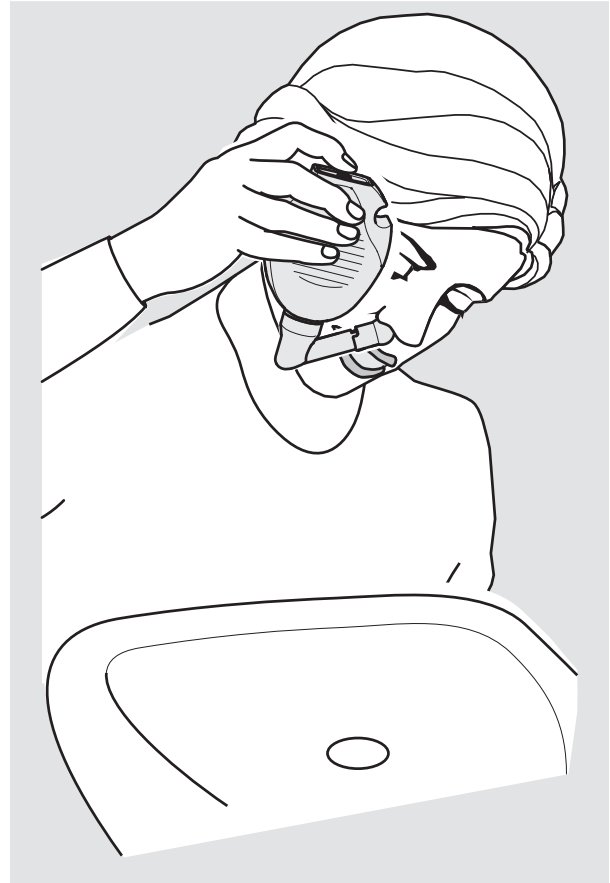
- Per risciacquare la narice sinistra, tenere la doccia nasale nella mano sinistra; per risciacquare la narice destra, tenerla nella mano destra. Appoggiare l'indice sulla valvola.



- Con la mano libera ruotare l'oliva nasale in posizione di pulizia (la lineetta sull'elemento angolare indica il triangolo).



- Inclinare leggermente la testa sul lavandino e aprire completamente la bocca, in modo che il palato molle si chiuda.
- Inspirare ed espirare lentamente con la bocca.
- Inserire l'oliva nasale nella narice in modo che questa venga ben chiusa.
- Inclinare leggermente la testa di lato (in direzione della narice non sottoposta al trattamento).



- Con il dito indice premere leggermente la valvola sulla doccia nasale.
Ha inizio il risciacquo nasale. La soluzione di lavaggio entra in una narice, passa attraverso la cavità nasale e fuoriesce dall'altra narice.
- Per interrompere eventualmente la procedura di pulizia, rimuovere l'indice della valvola.

i Al termine della pulizia, nella doccia nasale resta ancora una quantità minima di soluzione residua.

3.4 Suggerimenti

Cosa fare se il liquido di pulizia entra negli occhi e causa irritazioni?

Sciacquare gli occhi con abbondante acqua pulita.

Cosa fare se il liquido di pulizia entra in gola?

Una piccola quantità di soluzione per sciacqui nasali può sempre andare in gola. Se si mantiene la testa leggermente inclinata in avanti e di lato durante la sessione di pulizia, questa piccola quantità esce automaticamente dalla bocca.

Se in gola penetrano quantità maggiori, può darsi che la bocca non sia abbastanza aperta (pertanto il palato molle non è chiuso) oppure la fossa nasale dall'altra parte è così intasata che la soluzione di lavaggio non riesce ad attraversarla. Nel primo caso, aprire la bocca il più possibile ed eventualmente modificare leggermente la posizione della testa. Nel secondo caso, interrompere la sessione di pulizia e iniziarla dall'altra narice.

4 PULIZIA E DISINFEZIONE

Pulire la doccia nasale PARI MONTESOL dopo ogni utilizzo e disinfettarla almeno una volta al giorno.

4.1 Preparazione

Smontare la doccia nasale nei suoi componenti:

- Svitare l'elemento angolare dal serbatoio.
- Estrarre l'oliva nasale dall'elemento angolare.
- Rimuovere la valvola dal serbatoio.

4.2 Pulizia

- Pulire a fondo tutti i componenti per circa 5 minuti utilizzando acqua di rubinetto calda e detersivo. In presenza di sporco resistente utilizzare eventualmente una spazzola pulita, che dovrà essere impiegata esclusivamente per questo scopo.
- Lavare a fondo tutti i componenti utilizzando acqua corrente calda.
- Per accelerare lo sgocciolamento dell'acqua, scuotere tutti i componenti.

4.3 Disinfezione

Dopo la pulizia, disinfettare tutti i componenti (è possibile disinfettare efficacemente solo dei componenti puliti).

ATTENZIONE

Un ambiente umido facilita lo sviluppo di germi. Pertanto, al termine della procedura di disinfezione rimuovere tutti i componenti dalla pentola o dall'apparecchio per la disinfezione. Asciugare tutti i componenti. Un'asciugatura completa riduce il **rischio di infezioni**.

In acqua bollente

- Posizionare tutti i componenti in acqua bollente lasciandoli bollire per almeno 5 minuti.

Utilizzare una pentola pulita e acqua potabile.

i Se il grado di durezza dell'acqua è piuttosto elevato, è possibile che sulle parti in plastica si depositi uno strato biancastro di calcare. È possibile evitare il problema con l'utilizzo di acqua addolcita.

NOTA

La plastica si scioglie a contatto con il fondo bollente della pentola. Fare pertanto attenzione al livello di acqua della pentola. In questo modo si eviteranno **danni ai componenti**.

Con un apparecchio per la disinfezione termica dei biberon disponibile in commercio (senza microonde)

Per una disinfezione efficace utilizzare un apparecchio per disinfezione termica e azionarlo per almeno 6 minuti. Per l'esecuzione della disinfezione, la durata della procedura e la quantità di acqua necessaria, attenersi alle istruzioni per l'uso dell'apparecchio per disinfezione utilizzato.

ATTENZIONE

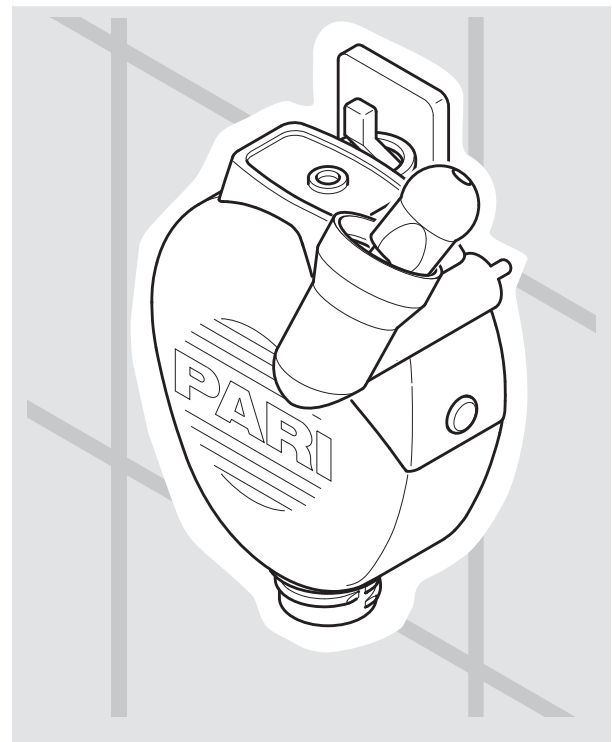
Una disinfezione non sufficiente favorisce la proliferazione di germi e batteri e aumenta in tal modo il **rischio di infezioni**. La disinfezione è efficace solo se l'apparecchio si è spento automaticamente oppure è stato raggiunto il tempo minimo di disinfezione indicato nelle istruzioni per l'uso dell'apparecchio per disinfezione. Pertanto, non spegnere l'apparecchio anticipatamente. Inoltre, assicurarsi che sia pulito e verificarne regolarmente il funzionamento.

4.4 Controllo visivo

Esaminare tutti i componenti del prodotto dopo ogni pulizia e disinfezione. Se uno o più componenti risultassero danneggiati, è necessario sostituire l'intero prodotto.

4.5 Asciugatura e conservazione

- Per accelerare il processo di sgocciolamento, scuotere tutti i componenti.
- Applicare la valvola al serbatoio.
- Inserire l'elemento angolare nell'alloggiamento sulla valvola.
- Appoggiare l'oliva nasale nell'apertura dell'elemento angolare.
- Appendere la doccia nasale per il cappio della valvola per asciugarla.



5 ALTRO

5.1 Smaltimento

Tutti i componenti del prodotto possono essere smaltiti con i rifiuti domestici, qualora non siano in vigore norme di smaltimento specifiche per il Paese.






5.2 Contatti

Per informazioni di qualunque tipo sul prodotto, in caso di guasti o per dubbi sull'utilizzo, rivolgersi al nostro centro di assistenza:

Tel.: +49 (0)8151-279 279 (in lingua tedesca)
+49 (0)8151-279 220 (internazionale)

5.3 Spiegazione dei simboli

Sulla confezione della doccia nasale PARI MONTESOL si trovano i seguenti simboli:

	Produttore
	Seguire attentamente le istruzioni
	Il prodotto soddisfa i requisiti fondamentali dell'Allegato I della Direttiva 93/42/CEE sui dispositivi medici.
	N. ordine
	Codice del lotto